

Olympic Tourism and Winter Sports

Bosnian transcript in Latin:

Pa, Sarajevo jeste bilo domaćin Zimskih olimpijskih igara 1984. godine zbog svojih, možemo reći, prelijepih planina kojima je Sarajevo okruženo. Na tim planinama danas se veoma često možete susresti sa zimskim sportovima kao što su skijanje i bordanje, a naravno i sankanje, je li; međutim, mogu reći da i te neke recimo sportske aktivnosti nisu... A pogotovo te, koje recimo vuku, hajmo reći, neko korijenje u zimskim olimpijskim igrama, nisu toliko eksponirane i ne obraća se previše pažnja na promovisanje tih aktivnosti.

Recimo, Bosna i Hercegovina bi veoma, veoma mnogo mogla i zaraditi na turizmu, a mogla bi profitirati i na druge načine od strane turista, je li, onaj, koji bi došli recimo da posjete prelijepe planine u Bosni i Hercegovini. Ali naravno, treba se desiti totalna promjena načina razmišljanja i mentaliteta lokalnih i državnih vlasti kada je, dakle, u pitanju promocija raznoraznih sportova, kao i tih nekih sportskih lokaliteta u Bosni i Hercegovini.

Bosnian transcript in Cyrillic:

Па, Сарајево јесте било домаћин Зимских олимпијских игара 1984. године због својих, можемо рећи, прелијепих планина којима је Сарајево окружено. На тим планинама дан-данас се веома често можете сусрести са зимским спортовима као што су скијање и бордање, а наравно и санкање, је ли; међутим, могу рећи да и те неке рецимо спортске активности нису... А поготово те, које рецимо вуку, хајмо рећи, неко коријење у зимским олимпијским играма, нису толико експониране и не обраћа се превише пажња на промовисање тих активности.

Рецимо, Босна и Херцеговина би веома, веома много могла и зарадити на туризму, а могла би профитирати и на друге начине од стране туриста, је ли, онај, који би дошли рецимо да посјете прелијепе планине у Босни и Херцеговини. Али наравно, треба се десити тотална промјена начина размишљања и менталитета локалних и државних власти када је, дакле, у питању промоција разноразних спортова, као и тих неких спортских локалитета у Босни и Херцеговини.

English translation:

Well, Sarajevo hosted the Winter Olympic Games in 1984 because of its gorgeous mountains which surround it. Even today, you can still participate in winter sports on those mountains, such as skiing, snowboarding or sledding. However, I should say that

some of those sports and activities are not - especially those with roots in the Winter Olympics, so to speak - they are not endorsed enough, and not enough attention is paid to the promotion of such activities.

For example, Bosnia and Herzegovina could profit quite a lot from tourism and tourists who would come just to visit the beautiful mountains in Bosnia and Herzegovina. However, a complete change in the way of thinking and the mentality of local and state government must first take place when it comes to the promotion of different sports and sports venues in Bosnia and Herzegovina.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated